Q22 (Tiếp theo) **Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Điện Biên** Some key socio-economic indicators of Dien Bien

-	2015	2016	2017	2018	2019	2020 Sơ b Prel. 202	
TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN (GRDP) GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT (GRDP)							
Theo giá hiện hành (Tỷ đồng) At current prices (Bill. dongs)	13551,6	14799,1	16394,3	18099,2	19340,4	20387,0	21851,5
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	2904,4	3015,4	3078,6	3236,2	3356,7	3762,8	3878,5
Công nghiệp và xây dựng Industry and construction	2564,8	2760,6	3139,8	3502,6	3533,5	3836,5	4398,6
Dịch vụ - Services	7444,6	8357,0	9451,4	10558,3	11584,0	11859,6	12575,1
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Products taxes less subsidies on products	637,7	666,1	724,5	802,2	866,2	928,2	999,3
Theo giá so sánh 2010 (Tỷ đồng) At constant 2010 prices (Bill. dongs)	9199,8	9778,0	10449,8	11030,1	11469,8	11756,8	12463,9
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	1938,8	1953,9	2028,6	2029,7	2088,7	2134,8	2226,7
Công nghiệp và xây dựng Industry and construction	1823,9	1944,7	2138,9	2316,1	2300,7	2463,9	2737,3
Dịch vụ - Services	5003,6	5438,8	5820,4	6195,2	6566,4	6622,8	6929,8
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Products taxes less subsidies on products	433,6	440,6	461,9	489,1	514,1	535,3	570,0
CƠ CẦU GRDP THEO GIÁ HIỆN HÀNH (%) STRUCTURE OF GRDP AT CURRENT PRICES (%)	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	21,43	20,38	18,78	17,88	17,36	18,46	17,75
Công nghiệp và xây dựng Industry and construction	18,93	18,65	19,15	19,35	18,27	18,82	20,13
Dịch vụ - Services	54,94	56,47	57,65	58,34	59,90	58,17	57,55
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Products taxes less subsidies on products	4,71	4,50	4,42	4,43	4,48	4,55	4,57
CHỈ SỐ PHÁT TRIỀN GRDP THEO GIÁ SO SÁNH 2010 (%)							
INDEX OF GRDP AT CONSTANT 2010 PRICES (%)	106,89	106,28	106,87	105,55	103,99	102,50	106,01
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	105,19	100,78	103,83	100,05	102,91	102,21	104,31
Công nghiệp và xây dựng Industry and construction	108,19	106,63	109,98	108,29	99,34	107,09	111,10
Dịch vụ - Services	107,39	108,70	107,02	106,44	105,99	100,86	104,64
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Products taxes less subsidies on products	103,53	101,63	104,83	105,88	105,11	104,11	106,49

Q22 (Tiếp theo) **Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Điện Biên** Some key socio-economic indicators of Dien Bien

	2015	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ 2020 <i>Prel.</i> 2021	
TÀI CHÍNH, NGÂN HÀNG FINANCE AND BANKING							
Thu ngân sách Nhà nước (Tỷ đồng) State budget revenue (Bill. dongs)	2326,7	2712,9	2634,2	3034,1	3612,9	4156,8	3771,8
Trong đó - Of which:							
Thu cân đối ngân sách Nhà nước Balance of State budget revenue	2287,2	2662,6	2604,5	2983,2	3554,2	4094,6	3709,4
Trong đó - Of which:							
Thu nội địa - Domestic revenue	791,7	942,6	1073,9	1160,2	1214,9	1341,1	1628,0
Thu từ doanh nghiệp và cá nhân sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ Revenue from business enterprises and individuals	477,4	525,6	585,0	596,6	598,5	580,6	571,7
Thuế sử dụng đất nông nghiệp Agricultural land use tax	1,6	1,7	2,4				
Thuế thu nhập cá nhân Personal income tax	37,3	34,4	37,4	43,0	43,1	47,3	46,8
Lệ phí trước bạ - Registration fee	55,5	72,0	54,6	62,6	77,1	86,6	80,1
Thu phí xăng dầu <i>- Fuel charge</i>	72,3	115,5	133,4	118,7	163,6	165,6	178,4
Thu phí, lệ phí - Charge, fee	24,2	28,3	33,9	33,4	33,3	27,9	32,2
Các khoản thu về nhà, đất - Land revenue	79,8	117,5	151,3	209,3	201,9	335,4	503,2
Thu khác - Other revenue	43,6	47,6	76,1	96,6	97,5	97,7	215,6
Thu hải quan - Custom revenue	32,1	26,8	16,1	17,6	36,6	47,2	25,5
Thu viện trợ (Không kể viện trợ về cho vay lại) Aid revenue (Excluding aids for lending)	11,3	12,8	11,8	14,6	12,0	70,2	10,7
Thu từ quỹ dự trữ tài chính Income from financial reserves	107,5		7,5	13,6			
Thu kết dư ngân sách năm trước Revenue from budget balance of previous year	35,9	47,6	3,7	5,4	4,3	4,6	0,1
Thu chuyển nguồn Income from resource transference	1308,9	1632,8	1491,5	1771,8	2286,5	2631,5	2045,2
Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN Revenue managed by disburesement units through the state budget	39,5	50,2	29,6	50,8	58,7	62,2	62,4
Chi ngân sách Nhà nước (Tỷ đồng) State budget expenditure (Bill. dongs)	13745,4	13415,2	16068,3	17482,9	19025,1	21359,1	21220,4
Trong đó - Of which:							
Chi cân đối ngân sách Balance of budget expenditure	8831,9	8728,1	10219,9	11208,8	12209,1	13417,6	12097,7